

**EXTOL®**  
PREMIUM

8895061

8895062

8895063

*IMPROVE YOUR DAY!*

**Hlubinné čerpadlo / CZ**

**Hlbinné čerpadlo / SK**

**Csőkút szivattyú / HU**

**Tiefpumpe / DE**



**Původní návod k použití**

**Preklad pôvodného návodu na použitie**

**Az eredeti használati utasítás fordítása**

**Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung**

## Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

**www.extol.cz**    **info@madalbal.cz**

**Tel.: +420 577 599 777**

**Výrobce:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

**Datum vydání:** 17. 5. 2019

## I. Charakteristika – účel použití



✓ Nerezová hlubinná vřetenová čerpadla Extol® Premium s max. hloubkou ponoru až 100 m a velikou výtlačnou výškou dle modelu, jsou určena k čerpání čisté užitkové vody bez mechanického znečištění (např. sedimentu, písku, kalu, bahna, šterku apod.) z větších hloubek a/ nebo do větších výšek, např. z šachet, studní apod.

✓ Díky malému průměru těla a dlouhému přívodnímu kabelu jsou čerpadla vhodná k čerpání vody z úzkých hlubokých prostor, např. z vrtů, kde není možné použít klasická ponorná čerpadla s větším průměrem a plovákovým spínačem - z tohoto důvodu jsou čerpadla vybavena externí ovládací jednotkou mimo čerpací prostor s ručním ovládním chodu čerpadla, protože by plovákový spínač v úzkém prostoru neplnil svoji funkci.

✓ Vřetenový čerpací mechanismus umožňuje provoz čerpadla i v horizontální poloze za podmínky, že je kolem čerpadla dostatečný prostor, aby nedošlo ke snížení průtoku ohybem výtlačné hadice a také za podmínky, že je dno bez přítomnosti sedimentů, písku či jiných mechanických nečistot na dně.

✓ Odolné nerezové tělo čerpadla umožňuje mít čerpadlo dlouhodobě v čerpané vodě.

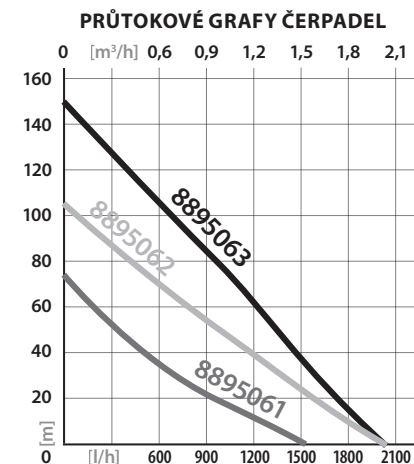


## II. Technické údaje

Model čerpadla/objednávací číslo	8895061	8895062	8895063
Příkon/výkon (W)	550/370	950/570	1350/820
Max. výtlačná výška (m)	72	105	148
Max. průtok (l/h)	1500	1920	1920
Max. hloubka ponoru (m)	100	100	100
Minimální výška hladiny vody (m) <sup>1)</sup>	1	1	1
Teplota čerpané kapaliny	0°C < t ≤ 35°C		
Napájecí napětí/frekvence	220-240 V~50 Hz		
Průměr výtlačného hrdla	1"	1"	1"
IP čerpadla	IP58	IP58	IP58
Průměr čerpadla (mm)	75	88	96
Minimální průměr vrtu (mm) <sup>2)</sup>	110	130	140
Hmotnost bez kabelu (kg)	6,0	8,0	10,3
Hmotnost čerpadla s kabelem (kg)	10,1	13,4	17,0
Délka kabelu (m)	40	50	50

Tabulka 1

- 1) Požadovaná minimální výška vodní hladiny 1 m je z důvodu zajištění dostatečného chlazení vřetenového čerpacího mechanismu, který se nachází v horní 1/3 výšky čerpadla.
- 2) Uvedený požadavek na minimální průměr vrtu pro daný model čerpadla, jehož průměr je větší než průměr čerpadla je z důvodu, aby nedošlo k rychlému vyčerpání vody z úzkého prostoru a čerpadlo tak nebylo v provozu bez vody, což jej poškozuje. Při čerpání vody z úzkých a/nebo hlubokých prostor, kde je obtížné nebo nemožné sledovat výšku hladiny čerpané vody, nechte v autorizovaném servisu značky Extol® nebo kvalifikovaným elektrikářem provést náhradu stávající externí ovládací jednotky za snímač vodní hladiny s externí hlubinnou sondou, kterou lze zakoupit v obchodě s čerpadlovou technikou (viz dále v textu). Pro čerpání vody z hlubokých vrtů je důležité, aby vydatnost vodního zdroje (dodávka vody) byla dostatečná vzhledem k průtoku vody čerpadlem a čerpadlo tak nebylo v provozu bez vody.



Obr. 1

### ZÁVISLOST VÝTLAČNÉ (DOPRAVNÍ) VÝŠKY VODY NA HLOUBCE PONORU ČERPADLA

- Výtlačnou (dopravní) výšku vody ovlivňuje hloubka ponoru čerpadla. Na základě znalosti hloubky ponoru čerpadla a uváděné maximální výtlačné výšky lze zjistit reálnou výtlačnou výšku dle následujícího vzorce (jednotky délky jsou v metrech):

$$\text{uváděná max. výtlačná výška} - (\text{aktuální hloubka ponoru} \times 0,12) = \text{skutečná výtlačná výška}$$

Při max. dovolené hloubce ponoru čerpadla 100 m a při uváděné maximální výtlačné výšce 72 m, lze dle výše uvedeného vzorce vypočítat, že reálná dopravní výška je 60 m.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Přitom je však nutné vzít na vědomí, že 10 m vodorovného vedení výtlačné hadice odpovídá přibližně 1 m výtlačné výšky ve svislé hadici.

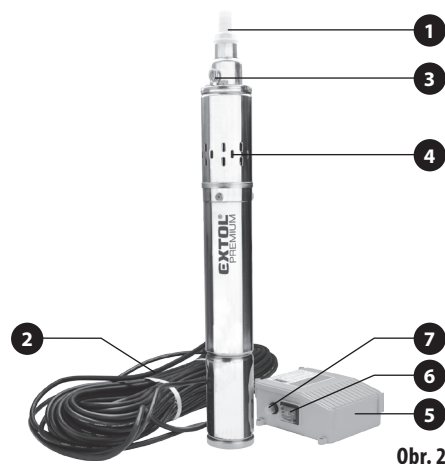
#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Hadicové spoje snižují vnitřní průměr hadice a v důsledku toho snižují výtlačnou výšku a objemový průtok.

## III. Součásti a ovládací prvky čerpadel

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Všechny modely čerpadel mají stejné součásti a ovládací prvky.



Obr.2, pozice-popis

1. Výtlačné hrdlo s koncovkou
2. Napájecí kabel
3. Závěsná oka čerpadla
4. Sací otvory čerpané vody
5. Ovládací jednotka
6. Provozní spínač
7. Deaktivace ochrany proti přetížení a zkratu

## IV. Příprava čerpadla k použití

#### ⚠ VÝSTRAHA

- Před uvedením čerpadla do provozu si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznámte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout v případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány nebo zda nechýbí na svém místě nebo zda nejsou nezapojeny kabely do ovládací jednotky. Za poškození se rovněž považuje poškozená či zpuchřelá izolace přírodního kabelu a také plastový kryt ovládací jednotky. Přístroj s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba nebo webových stránek v úvodu návodu.

#### ⚠ VÝSTRAHA

- Před přípravou čerpadla k použití se přesvědčte, že je čerpadlo odpojeno od zdroje el. proudu.

1. Do výtlačného otvoru čerpadla našroubujte dodávanou plastovou hadicovou koncovku pro nasazení výtlačné hadice (obr.2, pozice 1). Před našroubováním koncovky doporučujeme na závit koncovky teflonovou pásku pro utěsnění závitu.
2. Zkontrolujte, zda jsou čisté a průchozí sací otvory čerpadla (obr.2, pozice 4). Jsou-li znečištěny nebo neprůchozí, šetrným způsobem je před zprovozněním čerpadla zprůchodněte a vyčistěte tak, aby mechanické nečistoty nezapadly do vnitřní části čerpadla, ale ven.
3. Do obou závěsných ok čerpadla řádně uchyťte a zajistěte závěsná lana či jiné vhodné závěšovací prostředky s dostatečnou nosností

vzhledem k hmotnosti čerpadla a odolnosti vůči vodě, kterým bude čerpadlo zavěšeno a zajištěno v čerpané vodě.

4. Na plastovou hadicovou koncovku čerpadla nasadte tlakovou výtlačnou hadici určenou pro čerpadla, kterou lze opatřit v obchodě s čerpadlovou technikou. Výtlačná tlaková hadice musí mít vnitřní průměr, který odpovídá průměru plastové hadicové koncovky čerpadla.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Hadicové spoje snižují vnitřní průměr hadice a v důsledku toho snižují výtlačnou výšku a objemový průtok.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Používejte výtlačnou hadici s vyztuženými stěnami určenou pro čerpadla. Výtlačnou hadici si opatřete v obchodě s čerpadlovou technikou.

- Výtlačnou hadici na čerpadle zajistěte hadicovou sponou, aby nedošlo k sesmeknutí hadice z čerpadla v důsledku tlaku čerpané kapaliny.

5. Před spuštěním čerpadla do čerpané vody se nejprve přesvědčte o čistotě a teplotě čerpané vody. Čerpadlo je určeno výhradně k čerpání pouze čisté vody bez mechanického znečištění (bez obsahu sedimentů, kalu, bahna, písku apod.) o teplotě nepřesahující 35°C. Čerpaná voda rovněž musí být bez obsahu ledu či ledové tříště.
6. Čerpadlo spusťte prostřednictvím zavěšovacích prostředků do čerpané vody a usadte jej na dno nebo jej zavěste ve výšce nepřesahující hloubku ponoru 100 m.

#### ⚠ VÝSTRAHA

- Čerpadlo nesmí být do čerpané kapaliny spuštěno prostřednictvím napájecího kabelu, neboť by mohlo dojít k narušení těsnosti prostupu kabelu do čerpadla či k narušení vlastní izolace kabelu, tak ani prostřednictvím výtlačné hadice, aby nedošlo ke jejímu sesmeknutí z čerpadla.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!